

2017. AUGUSZTUS 12.-19.

P R O G R A M

Augusztus 12, Szombat

Érkezés és regisztráció

Augusztus 13, Vasárnap

9:30 Gondnoki köszöntő – *Minger Hajnal*

10:30 A Reformáció és a magyarság jövője -

Jókay Károly

12:15 Állampolgári avatás – *Bencsik Zita*

20:00 Családi Kör - *Török Testvérek*

Augusztus 14, Hétfő

8:30 Megemlékezések halottainkról

9:00 Istenszolgálat

11:20 Magyar pásztorok zenei hagyománya -

Juhász Zoltán

20:00 Klasszikus zenés est - *Balla Sándor*

Augusztus 15, Kedd

9:00 Rövid film: Üdvözlét Pápáról

9:30 Kerekasztal beszélgetés vallási közösségek jövő-
jéről- *Jókay Károly, Ludányi András* vezetésével

10:45 Bújj, bújj zöld ág! Whitney Hustonig -

Török Tilla

20:00 Koncert - *Juhász Zoltán*

Augusztus 16, Szerda

10:00 Kirándulás - *Ifjúsági szervezéssel*

18:00 Tóparti piknik, tábor tűz, muzsika -

Somogyi Balázs, Török Testvérek

Augusztus 17, Csütörtök

9:00 Hungary Initiatives Foundation -

Lacey-Smith Anna

9:30 A magyar népzene Eurázsia és Amerika zenei
térképén - *Juhász Zoltán*

11:20 MBK Közgyűlés

20:00 A zene, ha idegen, elidegenít -

Török Testvérek előadói estje

Augusztus 18, Péntek

9:00 Nyelvújítás-korrajz: Jelleg és jelentőség -
Somogyi Balázs

10:20 Könyvklub – Arany János 200 éves évfordulójára:

Bokor Erika - Minger Hajnal

11:20 Fiatal vendégeink bemutatkozása

19:00 Gyermek és ifjúsági műsor

20:00 Táncház - *Török Testvérek közreműködésével*

Augusztus 19, Szombat

8:30 Búcsú - *Minger Hajnal*

ELHELYEZÉS

Két, vagy három hálósobás, kisebb háznak megfelelő kabinok bérelhetők, amelyek teljesen felszerelt konyhával, nappali szobával, ebédlő helyiséggel, és légkondicionálóval rendelkeznek. A nagyobbakban terasz is van. A kabinok napi bérleti díja \$96-\$119, a heti díj pedig \$550-\$710, amely tartalmazza az adót és a foglalási költséget is.

RÉSZVÉTELI DÍJ-meleg ebéddel, szerda kivételével

***Heti részvételi díj**

Egyéni \$140, Házaspár/ Család \$250

Nyugdíjas/ Diák egyéni \$100, házaspár \$200

***Napi részvételi díj**

Személyenként \$35



ÉRDEKLŐDÉS, JELENTKEZÉS

Bokor Erika (847) 542-0859 ebokor@comcast.net

Fazekas Ottó (734) 905-3996 fazotto@yahoo.com

Minger Hajnal (734) 222-8094 themingers@sbcglobal.net

A kabinfoglalásra a kabin árát és a regisztrációs lapot

küldd: **Fazekas Ottó**

5215, Applewood Drive,

Ypsilanti, MI, 48197

Jelentkezési határidő: július 1.

Kérünk, ha módotok van rá, éljete a honlapi regisztrálás lehetőségével!

A kabin árakat teljes egészében egy hónappal a Találkozó előtt ki kell a parknak fizetnünk, ezért lemondás esetén, miután a kabin fizetés megtörtént, a beküldött összeget nem áll módunkban visszatéríteni.

MEGKÖZELÍTÉS

Lake Hope, Ohio-i állami park Zaleskiben. Columbus-tól 50 mérföldnyi távolságra délkeletre fekszik. A park bejárata a 278-as útról nyílik. Autóbusszal a legközelebbi Greyhound állomás Athens, repüléssel pedig Columbus.

Esetleges programváltozásokat és részletesebb információt honlapunkon közlünk: <http://www.itt-ott.org>.



M E G H Í V Ó
A MAGYAR BARÁTI KÖZÖSSÉG

ITT-OTT
TALÁLKOZÓJÁRA



ZENE, ÉLET, LÉLEK
2017 AUGUSZTUS 12-19
LAKE HOPE STATE PARK

ELŐADÓK

Balla Sándor (Marosvásárhely): Opera és klarinétszakos tanulmányait a brassói és kolozsvári zeneakadémiákon végezte. 2006-tól a Craiovai Elena Teodorini Opera énekese. Jelenleg a Kolozsvári Állami Magyar Opera munkatársa és több európai produkció vendégművésze. Koncertjei és opera előadásai nagy sikert arattak Európa- és Amerika-szerte. 2016-ban az év legjobb férfihangjának jelölték Romániában.

Balla Zsuzsanna (Michigan): Zongora szakos zenei tanulmányait Marosvásárhelyen és Brassóban végezte. Koncertjeivel Európa és Amerika-szerte örvendeztette hallgatóit. Családjával Amerikában él és ott zongoratanár, organista és zongoraművészként tevékenykedik.

Bencsik Zita (Budapest-Chicago): A Szegedi Tudományegyetemen szerzett jogász és német nyelvész diplomát. Jogi tanulmányokat folytatott a Potsdami Tudományegyetemen is. Jelenleg a Chicagói Konzulátus főkonzulja. Szakterülete és Ph.D kutatási területe: kontrasztív nemzetközi jogtörténet, európai bevándorlási és állampolgársági jogok, migráció.

Bokor Erika (Illinois): A hetvenes évek óta az MBK tagja, 2006 és 2011 között gondnoka. Férjével és lányával tevékenyen részt vesz a chicagói magyar életben, ahol több szervezeten belül vezetői szerepet vállal. Hivatását pszichológusként végzi.

Geréb Szende (Illinois): Székelyudvarhelyen született, tanulmányait Kolozsváron végezte. 2001 óta él Chicagóban, ahol aktív tagja a helyi magyar közösségnek. 2014 óta otthon neveli két gyermekét, akik mellett házi napközit működtet.

Jókay Károly (Budapest): Közgazdász-politológus, 1963-ban Chicagóban született, 1994 óta él Magyarországon, és 2012 óta vezeti a Fulbright Bizottságot. Húgaival létrehozták a Jókay Család Alapítványát (www.jokay.hu), mely a Kárpát-medencei magyar közoktatást, kultúrát, valamint a Pápai Református Kollégiumot és a Jókai Mór emléket megőrző civil szervezeteket hivatott támogatni.

Juhász Zoltán (Budapest): Kutatómérnök, népzeneész, tanulmányait a BME villamosmérnöki karán végezte, a népzeneét a furulyáló, dudáló magyar pásztoroktól tanulta. Kutatási témája a népzenei kultúra összehasonlító számítógépes elemzése. Az Óbudai Népzenei Iskola és a Liszt Ferenc Zeneakadémia tanára. Előadásai a számítógépes népzenei kutatásról, a pásztorság zenei hagyományáról, valamint a magyar pásztorhangszerek - a dudu és a különféle furulyák - eredetéről szólnak.

Ludányi András (Budapest, Ada): Az MBK egyik alapító tagja, az ITT-OTT Kalendárium társszerkesztője. Évtizedek óta szolgálja a magyarságot, közösségünkön keresztül is. Politológus, egyetemi tanár, a Nemzetpolitikai Kutatóintézet munkatársa, az emberi jogok védelmezője.

Minger Hajnal (Michigan): Erdélyben, Marosvásárhelyen született és műszaki tervező képesítését is ott szerezte. Az USA-ban, a Ford-nál motortervezéssel foglalkozott, majd az Ann Arbor-i U of M egyetemen, környezet tudományból és geológiából diplomázott. A helyi Magyar Hagyományokat Ápoló Kör alapító tagja és alelnöke, valamint az MBK gondnoka.



Somogyi Balázs (Connecticut): A keleti parti magyarság szolgálatában áll több évtizede, hivatásos orvosi foglalkozása mellett. Az MBK vezetőségének tagja, a Connecticuti Magyar Kulturális Egyesület (Hungarian Cultural Society of Connecticut) elnöke, és az MBK keleti partvidéki gondnoka.

Török Testvérek (Budapest-Ada): A jelenleg Budapesten élő, délvidéki gyökereikhez máig kötődő testvérek fontosnak tartják a tiszta forrásból vett zenei anyanyelvünk megismerését, ápolását és továbbadását, ugyanakkor ezt saját egyéni elgondolásaikkal fűszerezik. Zenei repertoárjuk felöleli a magyar népzene széles skáláját, továbbá céljukként tűzték ki a keleti testvéreink népzenejének felkutatását és annak magyar dallampárhuzamba állítását. Hitvallásuk, hogy „mindenkinek joga van ahhoz, ami őstől fogva az övé, tulajdon népzenejének megismeréséhez.”



IFJÚSÁGI PROGRAM

Minger Róbert (Michigan) és az MBK KCSP internje Budapestről Az Ifjúsági Bizottság, Minger Róbert vezetésével, külön programot tervez a tizenöt évesnél idősebb fiatalok részére. Kenuzás, kirándulás, lovaglás, tóparti röplabda meccsek, közös táborozások, kézügyességi foglalkozások, eszmecsere, és előadóinkkal folytatott informális tóparti beszélgetések teszik majd élménydúsabbá a hetet a fiatalok számára. További információért fordulj Róberthez a facebook-on, telefonon (734) 660-7263, vagy levélben: rjminger@mtu.edu

GYERMEKPROGRAM

A délelőtti előadások alatt, Geréb Szende vezetésével, érdekes játékos magyarság és közösségtudat fejlesztő gyermek programot tartanak a 3 és 13 év közötti korosztály számára. Költségeink törlesztésére szerény anyagi támogatást kérünk: egy gyermek után \$50, két gyermek után \$75.

ENGLISH LANGUAGE PROGRAM

Programs to be held at Laurel Lodge Upper Level Lounge, upon request.

ÉTKEZÉS

* Programunk részeként, szerda kivételével, minden nap együtt ebédelünk a vendéglő által terített svédasztal mellett (az ebédek költségét a részvételi díj fedezi. E mellett minden család saját magát látja el reggelivel és vacsorával; vagy a kabinokban található teljes főzési felszerelés segítségével, vagy vacsorákra önköltségen az újonnan épült Lake Hope Lodge vendéglőjében. Bővebb információ: <http://lakehopelodge.com/>.

KÖNYVVÁSÁR

A hét folyamán könyv-adományokat árusítunk, valamint egyéni cserékre adunk lehetőséget. Köszönettel vesszük, ha könyv-adományaidal az MBK-t támogatod.

A Chicagói Magyar Konzulátus munkatársai, élükön Dr. Bencsik Zitával, a megnyitó napján, augusztus 12.-én, új magyar állampolgárok avatásával vesznek részt az ITT-OTT Találkozóon.